兒童樂園

1965

289

十二周年

兒童樂園

1965

289

十二周年



播音台

周年紀念聯歡會
歡迎小讀者參加

兒童樂園十二周年紀念聯歡會，訂於本月三十日在荔園舉行。本期隨書附送入場券一張，歡迎小朋友憑券參加。

鳥獸朋友

鱷魚是一種很兇猛的野獸，但小小的鷸鳥卻不怕牠，而且還和牠很要好哩！當鱷魚吃飽了東西，一些鷸鳥便跳到鱷魚的嘴裏。原來牠們只是為鱷魚剔牙，把牙縫裏的肉屑啄出來呢！



女童騎師

戴安娜是英國紳馬師韓臣・鍾士的女兒・最近參加長途賽馬，奪得錦標・當地的人都覺得很驚奇，因為戴安娜今年才十三歲，從來未有過那麼年輕的女騎師，何況還奪得冠軍哩！

洗衣樹

非洲阿爾及利亞地方，出產一種「洗衣樹」，樹幹上有無數小孔，能分泌含有鹼性的液質・當地的人要洗衣服，不用肥皂，只須把髒衣服縛在樹上幾小時，然後拿下來，搓揉一會，再用清水漂洗，衣服便很乾净了。





疲勞媽媽休養院

媽媽整天在家中，忙着買菜、燒飯、洗燙衣服、照料孩子，很容易累壞・英國為了照顧這些累壞了的媽媽，開辦了幾間「疲勞媽媽休養院」，讓她們放開家務，到那兒休養幾天・香港沒有這種休養院，小朋友應該學學照顧自己，同時幫媽媽做點小事，免得累壞了媽媽。

安徒生童話

皇帝的新衣

·魯平·









































你去兩個師傅那裏視察一下，回來向我報告。
是，陛下。
21
天呀！怎麼我看不見一片布？難道我是個傻瓜嗎？還是我不稱職？我不能說實話！
22
請進來啊，過來看看你喜不喜歡我們織的布！
23
唔，很好看，非常好看！陛下見了一定很高興。
怎麼樣？好看吧！
24
服裝大臣回去向皇帝報告。
噢，陛下，那布料真是好看極了！
25
穿在你身上一定好看，比你所有衣服都好看！
好，好，以後你每天去看一次，回來向我報告！
26
過了幾天，皇帝再也忍耐不住了。他宣召兩個宰相進宮。
是，陛下。
我想請你們跟我一起去看看兩個紡織師傅織的布。
陛下，我們很樂意去。
27
哎唷，真可怕，真可怕！我蠢嗎？我不配當皇帝嗎？我甚麼也看不見啊！
28

有，多華麗啊！陛下穿起來真足以自豪呢！
29
我有一個主意：全國的人民都在討論陛下的新衣，不如陛下就在明天大遊行時穿出來讓大家看看吧！
30
這是一個好主意！假如他們趕得起，我就在大遊行時穿出來吧！
31
趕得起的！我們鬧通宵也要把它趕起！
我們希望大家都看看這件新衣。
32
為了表示欣賞他們的工作，皇帝又給他們一個封號。
我封你們做「紡織紳士」！
33
他們假裝很起勁的鬧通宵，為皇帝趕新衣。
34
城裏的人民也很興奮，他們站在街上談到深夜。
不，你聽錯了，是紫色的，上面鑲着金線。
聽說是金線織成的布哩！
35
第二天早晨，皇帝帶了大臣們去看新衣。
我的新衣服做好了嗎？
36
真漂亮！好極了！
做好了！這是外衣，那是褲子。
37


請陛下除去衣服，在這裏換上新衣好嗎？


皇帝脫下了衣服。
這是外套、陛下。


皇帝裝着穿上外套。


這是褲子，陛下。


我預備好啦！
陛下，人民已經在街上站了好幾個鐘頭，等着看新衣哩！


遊行開始了，皇帝很神氣地走着，展示着他那美麗的，看不見的新衣。


大家都說好看，這件衣服一定非常好看了。可惜我看不見。


忽然，有一個小孩子指着他大聲地說
媽媽，皇帝沒有穿衣服啊！


皇帝知道小孩子講了真話，大家都在說謊。
啊，我知道了！我真笨！


但是，除了繼續走下去外，他沒有其他辦法。
一個小孩說他沒有穿衣服！你聽見嗎？他沒有穿衣服啊！

紀念禮物

秀姨



陳玉梅站在那裏，看着圍住她的幾個同學。他們在等她的答覆哩，她却什麼都想不出來。

「說呀，王梅！你是班長，又是你提出要送禮物給寇姑娘的。」卓敏兒催着她說。

「我想不出來啊！」王梅說：「我想過好幾種東西了，好像都不合適，總要送些比較特別的才好。」

「送一盒大朱古力吧！」吳志堅提議。

「不成，朱古力一下子就吃掉了。我們要送些寇姑娘可以帶回美國，看見了又會想起我們來的東西。」王梅說。

「不如就問問她想要什麼吧！」莫莉莉說。

「不成！」敏兒說：「我們要讓她驚奇一下。」

「或許真的可以問問她哩！」王梅忽然興奮地說：「下一堂會話，我們都講我們最喜歡的東西，然後我就問寇姑娘，她最喜歡的東西是什麼，我們不就知道了嗎！」

寇姑娘是一位美國傳道人，是她所屬的教會派來香港的。她的中國話講得很好。她一方面在這間學校教英文，一方面在教會工作。她教了王梅他們兩年。這個學期完了，就要回美國了。王梅他們很喜歡寇姑娘。他們準備送一件禮物給她，却又不知送什麼好。

上會話課的時候，大家都講了自己最喜歡的東西。最後，王梅就舉手問寇姑娘：「寇姑娘，請問你最喜歡的東西是什麼呢？」

「噢，你們也想知道我最喜歡的東西嗎？」寇姑娘見大家都點頭，微笑了一下、說：



「我最想要的東西，就是友愛和和平。我希望世界上所有像你們一樣的小朋友，彼此認識，彼此相愛。你們想想：假如大家都是滿有愛心的，這該是個多麼美妙的世界。不久的將來，這個世界就是你們的了。假如你們同心合力，創造這樣一個理想的世界，這就是我最高興的了。」

放學後，王梅他們又聚在一起了。

「我們怎樣叫別人愛我們呢？」

「王梅，寇姑娘說的是什麼意思啊！」

「我想到了！」王梅招手叫大家圍攏來：「我告訴你們送什麼給寇姑娘吧！」

那是學期最後的一天，他們全班同學一早回學校，把課室打掃得一塵不染。寇姑娘來上課、把作業都發還給他們後，王梅站起來說：「寇姑娘，我們有一件禮物要送給你！」

王梅捧着一個用白紙包好，綁上藍絲帶的盒子，送到寇姑娘面前，說：

「我們以後一定記住你和你的教訓，希望你也記得我們！」

他們全班人屏住氣息，看着寇姑娘打開盒子，拿出一本紅簿，上面寫着：「給寇姑娘和美國的小朋友：香港培德學校初中一年級敬贈。」

寇姑娘翻開紅皮簿，上面每一頁，貼着一個同學的照片，還有一封信，寫着自己的姓名、地址、嗜好和自己一些有趣的故事，結尾都寫着：「請你寫信給我，我願意和你做筆友！」

寇姑娘看完後，給他們一個溫和深刻的微笑：「謝謝你們！這是我最喜歡的禮物，我永遠不會忘記你們，和你們這份寶貴的禮物。」

第二天，寇姑娘便離開香港回美國去了。過了三個月，王梅接到第一封信，是一個美國女孩子叫蓮娜‧洛麗從美國寫給她的。



5 火箭人 漫画故事

電瓦斯末日

上期提要：小俊和火箭人發散「微子」，解救全城所有變了植物的動物。他們又回到城裏，計劃怎樣消滅電瓦斯。





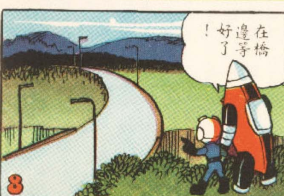






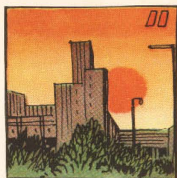




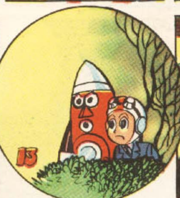










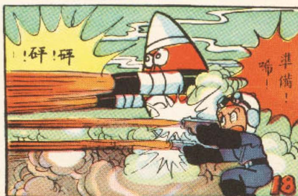






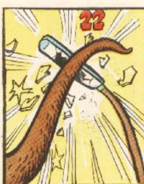
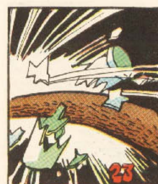


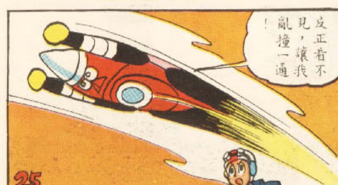








啤！啤！



啊，電燈也弄破了，甚麼都看不見啦！

反正看不見，讓我亂撞一通！

咦，那裏去了！

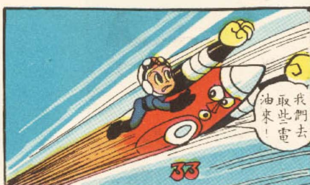
好極了！月亮出來啦！

啊，原來它們游水過來！

不得了！

走入市區，那就完了！

這些傢伙太多了！


火箭人，我想到好辦法！

我們去取些電油來！

用這些電油淋它們！

果然有道理！



沙！
沙！

這樣電氏斯就完全消滅了！

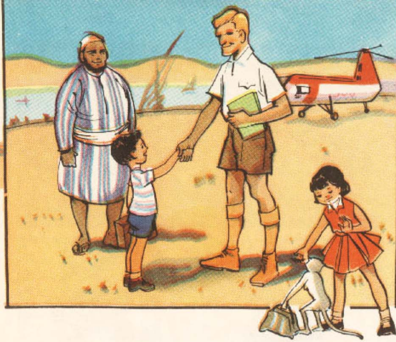
經過一天時間，「微生子」放，大家身上生的樹葉就乾枯了。
還是吃東西有意思。
請你以後不要研究這些怪東西吧！

本段完

28

到非洲去

萬里



上期提要：寶寶露露乘坐載運瓦罐的帆船，在埃及的尼羅河上遊覽，參觀了哈普色女皇的陵墓，阿斯文大水壩，和阿部辛伯古廟等名勝。

遊覽過尼羅河上的壯麗景色，船主向寶寶介紹說：「還有一個好玩的地方，叫做加土姆。可是坐帆船太慢了，去找我的好朋友幫忙你吧！」

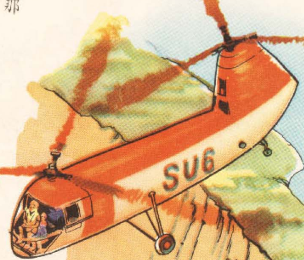
船主帶寶寶露露登了岸。寶寶見了船主的好朋友非常高興——原來他是一個直昇飛機的駕駛員。

「嗨！寶寶，露露！」駕駛員和寶寶握着手說：「我真高興幫忙你們。我的飛機正要去加土姆，在那裏你們可以趕上一架噴射客機，到烏岡達去！」

「烏岡達？那是什麼地方呀！」露露驚奇地問。

「啊，我知道！」寶寶高興地說：「烏岡達是在非洲，對不對？」

「對了，對了！」駕駛員說着把他們領進飛機去。這個直昇飛機並不大，一會兒他們已經昇入高空。寶寶露露坐在駕駛員的身旁，從玻璃窗向下看去，高大的阿部辛伯古廟越來越小，一會兒就不見了。



當直昇飛機飛到加土姆的時候，一架巨大的噴射客機正



停在機場那裏準備上客人哩！

「好多謝你，駕駛員先生！」寶寶很有禮貌地說：「坐直昇飛機真有趣！」

「再見，寶寶露露！」駕駛員說：「快點趕上噴射機去！」

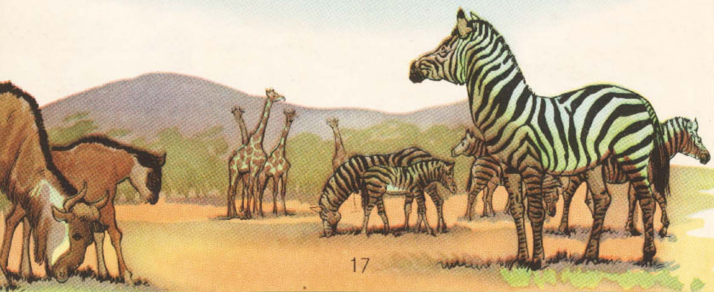
寶寶急忙掏出旅行票。在機場大廈辦了手續。這時機場上的播音器正開始廣播：「小朋友寶寶露露，請快點登機，飛機馬上就要起飛了！」

寶寶露露很神氣地向着飛機走過去，可是那隻小猴子卻被當做一件行李，放在行李車上，猴子的身上還綁着一個牌子呢！

噴射客機一會兒又飛入高空。不久以後，他們已經來到非洲了。

從窗口向下望去，他們可以清楚地看到各種野獸，有斑馬，有長頸鹿……還有許多寶寶露露不認得的，和不記得名字的。這些野獸都在靜靜地尋食物吃。大概牠們聽慣了飛機的聲音，一點兒也不驚慌了。





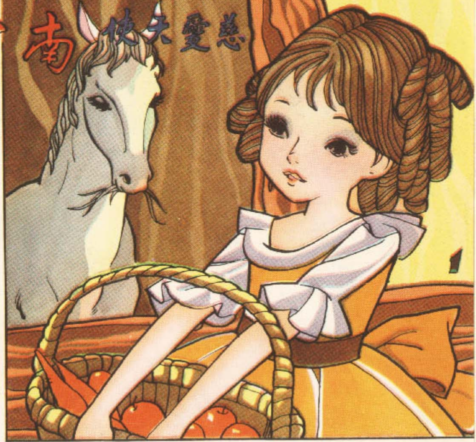


謁長聯歡會
李惠珍
12
兒童樂園
迷宮
PET

慈愛天使

南丁格爾

藍莎



(1) 一百三十多年以前，英國有一個少女，名叫南丁格爾。南丁格爾是一個聰明、温柔的女孩子。她的父親非常有錢，家裏養着很多馬。有一匹馬因為年紀老了，不能耕田，所以給放在舊馬廐裏，沒有人照應，只有南丁格爾常常拿東西給牠吃：「可憐的老馬啊，吃多點兒吧！」



(2) 有一天，她跟她的好朋友老牧師一塊兒騎馬出去。他們經過小牧場，看見積奇在看羊。「積奇，你的小狗怎麼樣了？」「牠跌傷了，好像快要死的樣子。」「真可憐，讓我看看牠吧！」



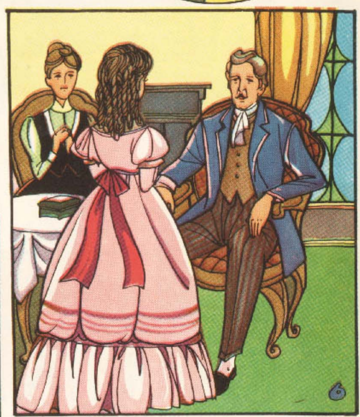
(3) 他們到小棚裏，牧師小心地替血淋淋的小狗檢查，說：「牠傷得很厲害，可是骨頭沒有斷，不要緊。」南丁格爾說：「放心吧，我來治療牠。」她馬上叫人拿熱水和毛巾來，替小狗擦了藥。小狗得到她的照顧，傷勢就一天一天逐漸好了。



(4) 南丁格爾長大後，也愛照顧那些沒有親友的病人。她常常帶着鮮花、糖果、藥品去看他們。「老太太，你今天好些了嗎？」「謝謝你，小姐，我今天舒服多了。」



(5) 南丁格爾有個姊姊，從來只會尋快樂。南丁格爾卻常想着怎樣去幫助那些沒有錢買藥、沒有錢看醫生的可憐病人。



(6) 南丁格爾十七歲那年，下了決心要做護士。但她的父親母親非常反對。「什麼？你要做護士？那是窮家姑娘的職業啊！」「你爸爸說得對！你是富家女，隨時可以嫁給有錢的公子。」最後，她爸爸生氣了：「你要當護士，你就不是我們的女兒！」大家都反對她。可是她並不灰心，而且意志更加堅決。晚上，她獨自在房內偷偷地唸護理學。有機會，就去參觀醫院和護士訓練班。由於她的聰明和專心，用功了幾年，終於完成了護理學。她在三十三歲時，倫敦的慈善醫院已請她當護士長了。





(7) 那年，俄國和土耳其發生戰爭，英國為了幫助土耳其，也派軍前往參戰。由於戰事慘烈，傷兵太多，許多傷兵因為缺乏適當的看護，每天死亡不少。南丁格爾聽到這些消息，就向醫院院長說：「請你派我到前線工作吧！我希望到那邊戰地醫院幫助救護同胞。」院長聽了又吃驚，又欽佩。因為當時還沒有派女人到戰地工作啊！

(8) 一八五四年十二月，南丁格爾帶領了三十八個護士到達土耳其。那時的戰地醫院設備不好，環境污穢，天天都有許多傷兵不幸死去。自從這羣勇敢能幹的護士到達，他們立即動手清理病房，細心照顧受傷和患病的兵士，死亡的人數也就大大的減少了。兵士們都敬愛她，稱頌她：「她救了我們，她是我們的天使！」

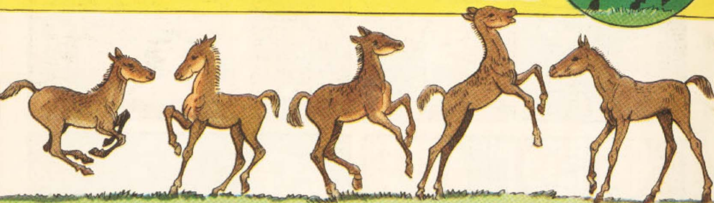
(9) 英女皇維多利亞很嘉獎她的工作。並叫婦女們向她學習。在戰事結束後，南丁格爾回到英國，創辦了一間全國最完善最嚴格的護士學校，又寫了幾部有關護理的書，直到九十歲才安靜地逝世。她真是個偉大的女子，從不理會自己的幸福，只是盡心竭力為人服務。



找馬匹



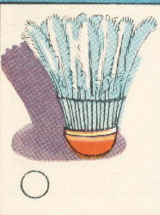
小朋友，這裏有五匹不同姿態的小馬，哪一匹和右上角的小馬相同呢？你看得出來嗎？請你在三分鐘內找出來吧！

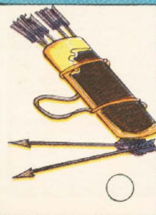


怎樣配

左面有三個人，哪一個和下面的東西有關係呢？請把和他們有關係的圖畫在圖上寫上同一個號碼吧！





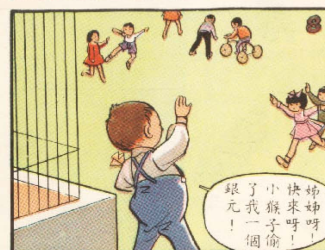

小圓圓
人的智慧
二周年紀念園遊大会

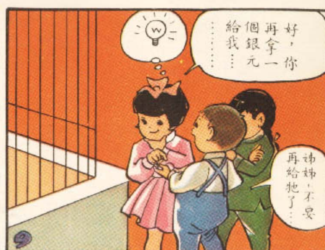

小胖，我和小麗先去玩騎馬，回頭來找你！
好吧，姊姊，我就在動物園那邊等你們！


小朋友，二毫子花生，找你四元八角啦，接好！
好！

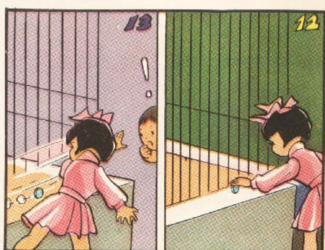

好，給你一點花生吃吧！

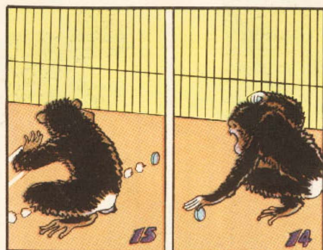

咦?!怎麼我少了一個銀元?
喂，小猴子，快把銀元還給我！

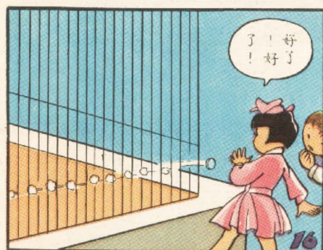

姊姊呀！快來呀！小猴子偷了我一個銀元！


好，你再拿一個銀元給我……
姊姊，不要再給牠了……


叮
叮
叮
叮






好了！好了！


小胖，我們快走吧，遊藝會快要開始了！

比比要回籠

比比是[illegible]

本來小熊都是淘氣的，牠們又好奇，又[illegible]常叫熊媽媽擔心，不過牠們長大後，就很懂事了。可是比比卻好像永遠長不大似的，總喜歡爬到鐵欄外面去。

比比還很小的時候，常常從鐵欄的兩條鐵枝中間擠出去。當時沒有鬧過甚麼亂子，因為比比還小，遊客看見了，便通知管理員。管理員提起這個棕色的小毛球，放回籠裏便算。後來，他們把鐵欄下面的鐵條加密，比比再擠不出去了。

過了不久，比比又開始從鐵欄頂爬出來。牠媽媽看見很不高興。牠會伸出大手掌，把比比拉下來。管理員也很不高興，因為比比已是大小熊了，遊客看見會吃驚的。他們便把鐵枝頂弄得尖尖的向入彎，就是比比逃過熊媽媽的眼睛，也逃不出鐵欄。

不料，有一天，比比又逃出鐵欄了。原來牠覷見有條鐵枝尖頂彎彎的地方歪了幾寸，牠可以勉強擠得出去。牠爬到欄頂





，果然刺牠不着。牠抓住一根樹枝，從樹上一溜出了籠外。

一隻熊走失了，動物園可緊張起來啦！雖然管理員知道比比不會咬人，遊客可不知道，會着慌的。一定要把比比捉回來才成！

這次捉比比可不容易哩！牠不再是小乖乖了，牠會爬樹，爬得像松鼠一樣快。牠爬上這一棵樹，又從另一棵樹爬下來。管理員拿着長梯、掃帚、網，從這棵樹追到那棵樹。

他們化了半天功夫，才把比比網住。比比不喜歡被人網住。他們把牠帶回水池的時候，牠一邊掙扎，一邊尖叫。

熊媽媽聽見比比尖叫，還不知道是甚麼回事。牠以為管理員虐待比比，馬上緊張起來了。當管理員想打開鐵門把比比放回籠裏時，牠就向管理員衝過去，張牙舞爪的咆哮着。誰打開門放比比進去，牠準會把他撕開兩半的。

怎麼辦呢？管理員想了又想。他們不能一直提住比比啊！比比在網裏不受一點傷害，但卻不停地大叫。牠越叫，熊媽媽便越火，瘋狂的撲向鐵欄。

最後他們想到了辦法。他們拿一條長桿，把網縛在桿尾。一個管理員爬上梯子，把比比遞入籠裏。遞到離水池一呎高的時候，另一個管理員鬆了繩，讓比比掉回水池。

熊媽媽也一跳跳到水池。牠一口御住比比的背毛，把比比推到岸邊。比比本來很想游泳，因為他跑了半天，又爬上爬下，渾身發熱，但熊媽媽不許牠游泳，這次不能不聽媽媽話了。熊媽媽用舌頭舐舐比比，像在安慰牠，又像告訴牠以後不要亂跑。

比比也再沒有爬出去了，因為管理員在鐵欄頂加了些碎錫片，碰着了很痛。

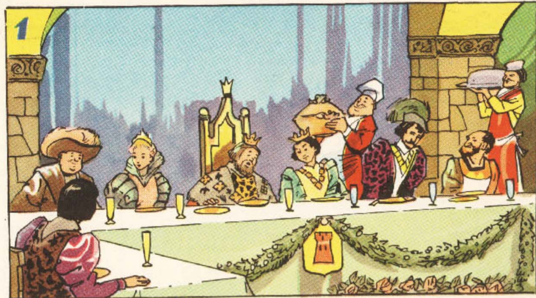


童話

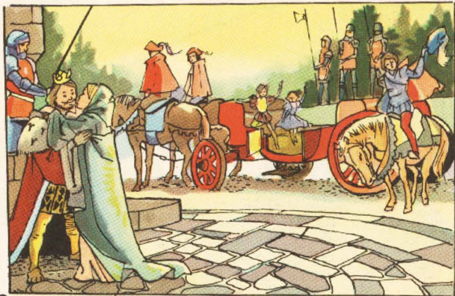
金菊公主

魔術噴嚏 1

金碧



魔術師威立很久不見了。一天，皇宮裏舉行一個盛大的宴會。皇室裏的廚師忙了好多天，準備了各種美味的食品。宴會過了，國王弗洛宣佈說：「金菊公主和史寶王子會後要起程到全國各地去巡察，大家乾一杯，祝他們旅途愉快！」



皇宮外，馬車準備妥了，小王子曾白和小公主露絲已經坐在車上。「爸爸，再會！」金菊公主和國王吻別說。「我們雖然走開，但有老廚師照顧你，他一定會做許多好東西給你吃的。」

可是金菊公主沒有想到，可惡的魔術師威立正躲在一棵樹後偷看他們。「啊，他們走了，只剩下老國王，我報仇的機會到啦！」威立自言自語地說。



「啊，甚麼事！」一個衛兵喊：「好像一羣大象患了傷風。」「哇，是惡魔威立！」另一個衛兵說：「快點捉住他呀！」



威立說完，深深地吸入了一口氣。不料一不小心，鼻孔吸進一些花粉，於是他打了一個大噴嚏！整個皇宮都震動起來。



不料威立連打了好幾個噴嚏，弄得手忙腳亂。衛兵們取笑他說：「惡魔威立好像害了花粉熱呢！不過，說不定是長鬍子把鼻子搔癢了。讓我們捉住他」



正在這個時候，威立打了最後一個大噴嚏—噢！這一定是個魔術噴嚏了，因為衛兵們立刻不見了。「哈，打個噴嚏那麼容易就把他們清除了！」

8

他彎下腰去採了一把花。「這些花裏一定有些魔術，這就給我更大的法力了！我要把噴嚏給國王弗洛，看着他把國土打掉。」

9

威立把花和葉曬乾以後，便扮成一個貧窮的農夫，去敲皇室廚房的後門。他告訴皇室的廚師，他有些香料出賣。廚師很高興地把香料買下來了。

10

廚師回廚房預備晚餐。「國王今天一定很高興。」他一面微笑，一面把香料傾到鍋裏：「這種香料真香，放在食物裏一定美味極了！想不到有個老農夫這麼好送上門來。」

11

晚餐煮好了，廚師送到國王面前。「嗯」國王說：「好香，你給我雙份吧！」魔術師威立在窗外看見，吃吃地笑：「我把魔術噴嚏給了國王，一下準會震得他雙膝打顫。」

（接下期）

玲玲

捨己為鳥

李惠珍作

1

2

吱吱

3

4

5

6

兒童信箱

親愛的小朋友：

今天是**兒童樂園**十二歲生日。每年的這個時候，我們都請小朋友來，一起過一個愉快的生日。今年也不例外；爲了配合小朋友的假期，我們決定在本月三十日在荔園舉行聯歡會。我們特別邀請鄧慧嫻姐姐擔任大會主席，羅雪雅姐姐司儀，同時還邀請了馮寶寶小姐，蕭芳芳小姐，薛家燕小姐表演節目和抽獎，希望小朋友準時前來參加！

小朋友寄給我們的賀圖和文章，都收到了。真謝謝各位小朋友！這是我們收到的最好的生日禮物了！因爲篇幅的關係，不能全部刋登出來。下面刋登的，是較有代表性的。

最後祝**兒童樂園**和小朋友們生日快樂！

櫻姐姐

我的朋友

由於同學的介紹，我認識了一位朋友。

這位朋友的知識很豐富，自從我和他做了朋友，我的學業一天比一天進步。他常常教導我怎樣做一個好孩子，怎樣求上進。你們猜這位朋友是誰呢？他就是「兒童樂園」。「兒童樂園」是我最好的朋友，也可以說是你們最好的朋友，因爲他不偏私，誰要和他做朋友，他都歡迎！

我希望全東南亞，甚至全世界的小朋友都來認識這位朋友。那是很容易的，只要你踏進書局，或經過報攤，都可以看見他！

最後敬祝我們這位好朋友到處受歡迎！

彭亨中競中小學　楊新娟



嶺島學校
劉寶珍　十三歲



越南越秀中學
麥耀良　十二歲



嶺島學校
劉守道　十　歲



才三華文國型小學
彭煥泉　十一歲

兒童樂園恭祝你有一個快樂的誕辰！



聖士提反女校
葉慈安　十二歲

龍虎鬥

(一) 阿強和阿壯在大街的報攤上相遇，大打出手。因為他們爭着要買最後的一本「兒童樂園」！誰勝利呢？

(二) 把下面顛倒的句子連起來：(4)不再爭奪了。(3)他們現在，(7)一同在讀，(1)阿強和阿壯，(8)自己的「兒童樂園」，(6)阿壯的客廳裏，(2)本來是好朋友，(5)他們兩人坐在，(9)原來他們各自訂了一份。(11)還有一個問題！(10)可是，甚麼問題？

(三) 阿強和阿壯每人訂了一份「兒童樂園」，於是每期出版後都按時寄到他們家裏。可是問題又來了，他們每次都要在門口等着。因為他們的弟弟妹妹也要搶先來看呀！他們寫信問櫻姐姐怎麼辦呢？

(四) 櫻姐姐說：再給弟弟妹妹訂一份吧！

請寫好姓名地址，連同訂費一齊寄來就成了。

智力測驗

阮心

假日裏，兩個女孩和三個男孩。乘車到郊外去。男的戴着藍帽，女的戴着紅帽，但每個男孩看來，藍帽子和紅帽子的數目是相等的，而每個女孩看來，則藍帽子比紅帽子多了兩倍，小朋友，你知道是為甚麼？

答案：車上是三個男孩兩個女孩。因為每個孩子看不見自己所戴的帽子，所以男孩祇看到兩件藍帽，兩件紅帽，女孩祇看到三件藍帽，一件紅帽。

名花展覽

展覽會裏，有名花二十四圈，讓大家觀賞，為了使觀賞時秩序良好起見，特地佈置了一條路線，能令到遊客從入口處順着次序看完二十四圈花而不會碰頭，也不會重複的。小朋友，請你猜一猜，這條路是怎樣走的呢？

(出口)

(進口)

答案：照左圖所示，除進口處一圈花外，可以不重覆看完二十三圈花。

兒童樂園 半月刊 第二八九期

督印人：戚鈞傑
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社 九龍九龍塘多實街十四號 電話：八二二二九一
發行者：友聯書報發行公司 九龍九龍塘多實街十四號 電話：八二二二九二 香港德輔道中廿六號A二樓
星馬總經銷：友聯書報發行公司 星加坡小坡大馬路四六九號 電話：二三七三三
印刷者：友聯橡皮印刷廠 九龍馬頭圍差館里三——五號 電話：六二五一五三
香港政府核准登記
定價：港幣六毫 叻幣三毫

THE CHILDREN'S PARADISE
14, Dorset Crescent, Kowloon Tong
Kowloon, Hong Kong

期數 \ 價目	原價	實收	平郵費（港澳免郵收）
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$ 14.40	HK$ 12.00	HK$ 2.40

·歡迎直接長期訂閱·

兒童樂園 第二八九期目錄

一九六五年一月十六日出版